



## ¿Acaso no te satisface que vele por quien vela por ti y corte los lazos de quien los corte contigo?

De Abu Huraira, que Al-lah esté complacido con él, que el Mensajero de Al-lah dijo: “Creó Al-lah las criaturas y, cuando hubo terminado de ello, el parentesco familiar se levantó y se aferró de la cintura del Misericordioso. Al-lah le dijo: ya basta. Y el parentesco dijo: este es el lugar de quien se refugia en Ti de cortar los lazos de parentesco familiar. Al-lah le dijo: ¿Acaso no te satisface que vele por quien vela por ti y corte los lazos de quien los corte contigo? El parentesco respondió: “por supuesto, oh mi Señor”. Al-lah le replicó: “así será”. El Mensajero de Al-lah, Él le bendiga y le dé paz, dijo: “leed si queréis: ‘¿Es que, acaso, después de dar la espalda y sembrar la corrupción en la tierra, y cortar vuestros lazos de parentesco?’ [Corán, 47:22]. En el relato de Bujari: Y después Al-lah dijo: “quien cuide sus lazos de parentesco y los mantiene, mantendré mis lazos con él, pero quien corte esos lazos de parentesco lo cortaré”.

[Hadiz auténtico (sahih)] [Registrado por Al-Bujari y Muslim]

Quando en este hadiz dice “Creó Al-lah las criaturas y, cuando hubo terminado de ello”, es decir, cuando terminó de crear todas sus criaturas, lo que indica que eso se dio un lapso determinado de tiempo, si bien la capacidad de Al-lah no conoce límites, ni le ocupa asunto alguno, pero Su sabiduría ha querido que esa acción tuviera un tiempo determinado, y esto es una prueba de que sus acción van unidas a su voluntad. Así, cuando quiere hacer algo, lo hace. No se quiere decir con “cuando hubo terminado de ello” que el Todopoderoso terminó de crear todo, sino que Sus criaturas y creación siguen apareciendo unas después de otras. No obstante, Su sabiduría les precede, así como la escritura de su destino y el futuro que tendrán. Luego, estas criaturas surgen con Su voluntad, puesto que nada se crea si no le precede la sabiduría de Al-lah y la fijación de su existencia y destino por escrito. Cuando dice: “El parentesco familiar se levantó y tomó la cintura del Misericordioso. Al-lah le dijo: ya basta”. Estos actos se atribuyen a los lazos familiares, tanto el levantarse como el hablar, y según este hadiz son hechos verídicos, aunque el sentido del parentesco para la gente sea diferente. No obstante, la capacidad de Al-lah no se mide con el intelecto de los humanos. Este hadiz pertenece en términos generales a los hadices de las cualidades que los ulemas han consensuado que deben entenderse como vienen expresados y han rechazado los que niegan su validez. La intención de este hadiz no es atribuir a Al-lah un izar o tela que cubre la parte inferior similar a la ropa que visten los humanos, se sea de piel, lino, algodón o similar. Al-lah Todopoderoso dijo: “nada hay que se asemeje a Él, y sólo Él todo lo oye, todo lo ve” [Corán, 42:11]. Cuando dice “y el parentesco dijo: este es el lugar de quien se refugia en Ti de cortar los lazos de parentesco familiar”, es decir, el lugar más grandioso, ya que quien se refugia lo hace en El Más Grandioso, al tiempo que es una muestra de la grandeza de

mantener los lazos de parentesco, y de la gravedad de cortar dicho lazos. “Cortar los lazos de parentesco familiar” (al-qatiaa en árabe) es lo contrario a mantener dichos lazos; es la indulgencia y bondad con los parientes cercanos, su ayuda, resolver sus problemas, y tratar de aportarles lo que les puede beneficiar en esta vida mundana y en la Otra. Cuando dice: “Al-lah le dijo: ¿Acaso no te satisface que vele por quien vela por ti y corte los lazos de quien los corte contigo? El parentesco respondió: ‘por supuesto, oh mi Señor’. Al-lah le replicó: ‘así será’”, esto es: quien cuide de sus lazos de parentesco, Al-lah cuidará de sus lazos con Él, y quien tiene lazos con Al-lah, está enlazado a todo tipo de bien, felicidad, en esta vida mundana y en la Otra. Su final debe ser, por lo tanto, un lugar cercano a su Señor en el Paraíso, puesto que esos lazos no se interrumpirán hasta entonces, cuando el siervo pueda mirar al rostro su Señor Generoso. Quien corte sus lazos de parentesco, Al-lah lo cortará, y quien Él corte estará con el enemigo de Al-lah, Satán, repudiado y maldito.

<https://sunnah.global/hadeeth/es/show/8284>

النجاة الخيرية  
ALNAJAT CHARITY

